

# antistatic antistatic

VI Фестивал за съвременен танц и пърформанс

## АНТИСТАТИК

Фестивал за съвременен танц и пърформанс

15 – 21 април 2013

## ПРОФИЛЪТ Е ВАЖЕН

Фестивалът за съвременен танц и пърформанс „Антистатик“ изгради вече своя профил на платформа за категорични артистични позиции. А какъв е всъщност този неуловим материал на артиста – собствената му индивидуалност? Как тя взаимодейства и се изразява с движение, слово и звук? Това са водещите въпроси на организаторите „Брейн Стор Проджект“, Център за култура и дебат „Червената къща“ и Асоциация „Информбюро“ в тазгодишното, шесто поред фестивално издание. Между 15 – 21 април то ще срещне софийската публика с новатори на българската и международна сцена на съвременния танц и пърформанс, за да изследват заедно новите ѝ очертания.

Фестивалът за съвременен танц и пърформанс „Антистатик“ 2013 се осъществява с подкрепата на Гьоте-институт България, Културния календар на Столична община и Посолството на Кралство Белгия в България. Реализира се в партньорство с Платформа „Нови драматургии“, Театрална работилница „Сфумато“ и Културен център на СУ „Климент Охридски“.

**13, 14, 15 април, различни точки из града**

**Зимон Румел (Германия)**

## **BROKEN DANCEFLOORS / ФРАГМЕНТИ ТАНЦОВ ПОД**

Артистична акция в градско пространство

Земните настилки в градското пространство най-често се правят с оглед на това да са максимално функционални. Големи пространства (напр. тротоари, алеи и т.н.) се покриват

със стандартни плочки или модули, които трябва да са стабилни, с проста геометрична форма, издръжливи на всякакви климатични условия и да изглеждат горе-долу по еднакви. Но с времето и по най-различни причини, зависещи от случващото се на самото място, тези настилки постепенно се рушат и начинът, по който това става, отразява малките истории на всяко едно място. В акцията „**BROKEN DANCEFLOORS**”/„**ФРАГМЕНТИ ТАНЦОВ ПОД**” Зимон Румел запечатва техните очертания с танцови стъпки върху специални повърхности. Накрая запечатаните следи ще могат да се видят в специална изложба с творби от това „танцувално рисуване” из града.

**Зимон Румел** е музикант и композитор от Германия. Завършва Музикалната академия в Дюселдорф, свири на орган и дирижира църковни и училищни хорове. Композира и за театрални и танцови компании. Занимава се също с експериментална музика, като през 2003 г. съосновава ансамбъл „Fantasmofonika“. Въз основа на експерименти с микротоналност и стъклена музика създава мащабни композиции. През 2010/11 г. конструира микротонална калейдоскопична машина-орган, наречена „Учение за хармонията“. През 2011 г. получава в Люксембург Наградата за изкуство на името на Робер Шуман. Прави различни пърформанси в музеи и публични пространства. Живее и работи в Кьолн. Наскоро основава „Simon Rummel Ensemble“ за камерна музика.

**Следете акцията BROKEN DANCEFLOORS / ФРАГМЕНТИ ТАНЦОВ ПОД на:**

13 април (събота), 14 ч. - Орлов мост (на самия мост) / 17 ч. - Подлез на метро спирка СУ „Климент Охридски”

14 април (неделя), 11 ч. - Градинката пред Народния театър / 17 ч. - пред Народно събрание

15 април (понеделник), - 11 ч. пред Министерство на културата / 18.30 ч. - пред СУ „Климент Охридски“

Идея и изпълнение: **Зимон Румел**

Времетраене: **20 мин.**

**16 април, Център за култура и дебат „Червената къща”, зала „Гъливер”**

**Изложба: BROKEN DANCEFLOORS / ФРАГМЕНТИ ТАНЦОВ ПОД**

(16 – 21 април 2013)

**Откриване: 19 ч.**

**Вход свободен.**

**Гостуването на Зимон Румел се осъществява с подкрепата на Гьоте-институт България.**

**15 април, 19 ч. , Театрална зала на СУ, Ректорат**

**Естер Саламон (Унгария/ Германия)**

### **DANCE FOR NOTHING / ТАНЦ ЗА НИЩОТО**

“DANCE FOR NOTHING”/ „ТАНЦ ЗА НИЩОТО” е соло на една от водещите фигури в съвременния танц и пърформанс Естер Саламон. В него тя изпълнява музикалната композиция „Лекция върху нищото” (1949) на легендарния американски композитор Джон Кейдж и същевременно танцува, поставяйки си за цел да създаде хореография от движения съпоставени с текста на композицията и изгражда един свободен и същевременно виртуозен поток от движение. Той следва желанието за изпразване на движенията от преднамереност.

*„В „Dance for Nothing” танцът трябва да е автономен и в нито един момент да не илюстрира или коментира текста.”* Естер Саламон

**Естер Саламон** е хореограф, танцьор и пърформър от Унгария, установена в Берлин. След като завършва обучението си по класически танц в Националната танцова академия в Будапеща, от 1992 г. тя започва да работи във Франция с редица хореографи. От 2001 г. създава предимно солови и авторски групови представления с изключителна интердисциплинарна насоченост, сред които "What A Body You Have, Honey" (2001) и "Giszelle" (2001) в сътрудничество с Ксавие льо Роа, филм-хореография "AND THEN" съвместно с Бояна Цвеич, концерт-пърформанса "Without You I Am Nothing" (2007) заедно с Лукас Минкус и Рамон Поцо, "Dance#1/Driftworks" (2008) съвместно с Кристин де Смет, "Tales of the Bodiless" (2011) заедно с Бояна Цвеич, Сендрик Дамбрен и Тере Темлиц и др. Нейната работа редовно се представя на международни фестивали в Европа и Азия, сред които *Kunstenfestivaldesarts* в Брюксел, *Steirischer Herbst* в Грац, *Авиньонския фестивал* във Франция, *Impulstanz* – Виена, *Tanz im August* в Берлин и др.

Концепция и изпълнение: **Естер Саламон**

Музика: **Джон Кейдж**

Мениджър: **Александра Велензик**

Копродукция: **DANCE 2010, 12. Международен фестивал за съвременен танц (Мюнхен, Германия), Festival Next (Валансиен, Франция), Far – Фестивал за изпълнителски изкуства (Нион, Швейцария), TanzWerkstatt Berlin/Tanz im August (Берлин, Германия)**

С подкрепата на: **National Performance Network** финансирана от Германската федерална културна фондация и **Botschaft (Berlin)**

Благодарности на: **Шайна Ананд и Ашок Сукумаран/Camp, Бояна Цвеич, Резиденция Raf-St. Erme, Ян Рицема**

Времетраене: **80 мин.** (включва разговор с публиката)

Вход: **10 лв.;** За студенти на СУ: **7лв.**

***Гостуването на продукцията се осъществява с подкрепата на Гьоте-институт България.***

**На английски език.**

**16 април, 20 ч., Център за култура и дебат „Червената къща”**

**Мирослав Йорданов (България)**

**medea**

**medea** се случва в опустошен свят населен с фантомни образи и фрагменти, в които звучи ехото от мита. Свят на остатъци, в който тялото се явява като краен образ на кризата – в точката на пресичане на спомени от програмираната му тленност и момента на неговото изличаване. Спектакълът носи ексцентричен усет към движението и формата в пространството, създаден от срещата между скулптура Никола Борисов, участващ като изпълнител, и новото откритие за съвременната танцова сцена - Мирослава Захова.

**Мирослав Йорданов** е художник и психолог по образование. През 2008 г. стартира свой дългосрочен проект за създаване на камерни представления в областта на съвременния танц и физическия театър, в хода на който е реализирал досега «VOID»; «DUCTUS – ръководство за езда на мъртви коне»; «SLIT – Мишима и Св. Себастиан», «Ecorche» и др. Практикува като хореограф, психолог и визуален артист в София.

Драматургия, хореография и костюми: **Мирослав Йорданов**

Изпълнение: **Мирослава Захова и Никола Борисов**

Музика: **Юрий Бонджук**

Осветление: **Ралица Тонева**

Асистент: **Елена Димитрова**

Копродукция: **Kinesthetic Project**, галерия “Графит” и “Структура” ЕООД, спонсорирана от Протех АД.

*medea* е част от кандидатурата на Варна за европейска столица на културата през 2019 г. и се подкрепя от Община Варна чрез програмата за финансиране „Варна – територия на творчество”.

Времетраене: **60 мин.**

Вход: **8 лв.**

**17 април, 19 ч., Театрална зала на СУ, Ректорат**

**Джи Е Лим (Южна Корея/ Германия)**

### **RAW MATERIAL / 생소한 몸 / СУРОВ МАТЕРИАЛ**

В “**RAW MATERIAL**”/ „**СУРОВ МАТЕРИАЛ**” традиционният 전통의 корейски танц 전통의 се пресреща със съвременната персонална идентичност 정체성 на изпълнителката Джи Е Лим в нейните лични разбирания за него. В него тя прави опит да използва традиционната корейска танцова форма 춤 и елементи от културата като средства за изследване на нови начини на използване на тялото за източник на идеи. Как може една културна парадигма да бъде наново интерпретирана в друга културна среда? Какви нови възможности се отварят в този непрекъснат процес на пренареждане, пресъздаване и деконструиране? Като изходна точка на представлението Джи Е Лим взима традиционен корейски ритуал, който се извършва и до днес на първия рожден ден на детето, съответстващ на българския прощъпулник. „**RAW MATERIAL**”/ „**СУРОВ МАТЕРИАЛ**” е минималистичен и същевременно поетично танцово представление, изпитващо измеренията на авторското присъствие, оригиналността и срещата между кодовете на традицията и съвременността в тялото.

**Джи Е Лим** получава образованието си по традиционен корейски танц и специализира съвременен танц, като завършва и програмата SODA – Соло/Танц/Авторство към Университета за изкуства в Берлин. Работата ѝ “Co-lab: Seoul-Berlin” е селектирана за програмата „Развитие на млади артисти” и „Изгряваща звезда” на HanPac (Център за изпълнителски изкуства Hankuk, Корея). С нея участва и на Токийската танцова платформа „Изгряващи артисти” 2012. През същата година солото ѝ “**RAW MATERIAL**”/ „**СУРОВ МАТЕРИАЛ**” е представено и на SPAF - Сеулски Фестивал за изпълнителски изкуства, най-мощното и значимо международно събитие в театъра и танца в Корея. Следващият ѝ проект „After a Body Left the Landscape” е поканен на фестивала Nakt unfinished в Хамбург.

Джи Е Лим е съосновател на артистичната група Co-Lab Project Group (Сеул/ Берлин), която работи в посока на интердисциплинарността и артистичното сътрудничество.

Концепция и изпълнение: **Джи Е Лим**

Звукова среда: **Киан Байани**

Времетраене: **50 мин.**

Вход: **10 лв.**; За студенти на СУ: **7лв.**

**Гостуването на продукцията се осъществява с подкрепата на Гьоте-институт България.**

**18 април, 19 ч. Театрална работилница „Сфумато“**

**Вили Прагер (България/ Германия)**

## **THE VICTORY DAY / ДЕНЯТ НА ПОБЕДАТА**

“THE VICTORY DAY” (или “ДЕНЯТ НА ПОБЕДАТА” по песента на руския естраден певец Лев Лещенко от 70-те години) изследва образа на „революцията” като сценично събитие. То вкарва в зрелищна игра знаци на политически и обществени революции от изминалия век до днес, преоткривайки тяхната театралност през добре познати трикове и средства на театралния апарат. Така революцията се оказва автоматизирана машина, задвижвана от състояния на ентузиазъм и разочарование. Опитвайки се да ги предаде и на публиката, представлението манипулира нейните възприятия и роля, провокирайки я да бъде „за” или „срещу” случващото се на сцената. Възможни ли са все още революции днес, когато тяхната театралност изглежда е станала водеща и ги превръща в „спектакъл”?

**Вили Прагер** завършва театралното училище „4хС” в София, „Сценични синтетични изкуства” към Пловдивския университет и програмата SODA – Соло/Танц/Авторство към Университета за изкуства в Берлин, стипендиант на DanceWEB, резидент в Tanzquartier, Виена и др. Съосновател е на артистичния колектив „Брейн стор проджект”, на балканската мрежа Номадска танцова академия и е част от множество местни и регионални инициативи в съвременния танц и пърформанс. Работил е с български и международни артисти като Галина Борисова, Николай Георгиев, Дейвид Замбрано, Deufert&Plischke, Томас Леман, Иво Димчев, Марен Щрак и др. Негови работи са показвани на международни фестивали, сред които Tanznacht към Tanz im August в Берлин, eXplora Dance в Букурещ и др. „The Victory Day” е част от селекцията на фестивала „Tanztage” 2013, Берлин.

Идея и реализация: **Вили Прагер**  
В сътрудничество с **Ива Свещарова**  
Изпълнение: **Ива Свещарова, Джи Е Лим, Вили Прагер**  
Музика: **Емилиян Гацов-Елби**  
Драматургичен консултант: **Ангелина Георгиева**  
Консултант: **Галина Борисова**

Продукция на **Tanztage / SOPHIENSÆLE и HZT Berlin**, с подкрепата на **Гьоте-институт България**

Времетраене: **60 мин.**

Вход : **8 лв.**

*Гостуването на продукцията се осъществява с подкрепата на Гьоте-институт България.*

**На български и английски език.**

**19 април, 20 ч., Център за култура и дебат „Червената къща”, Червена зала**

**Серджу Матис/ Влайку Голчеа ( Румъния/ Германия)**

**DUET / ДУЕТ**

В „**DUET**” / „**ДУЕТ**” изпълнителите са обкръжени от микрофони, колони, инструменти и от собствения си глас. Музиката добива осезаемо присъствие и като че ли постепенно добива контрол над телата, да манипулира емоциите или определя атмосферата. Тя успява да поведе изпълнителя през различни състояния и с песен след песен, изпети като отделни номера, да му придава различни лица. Напрежението между музиката и изпълнителя спада посредством танца. Музиката отново успява да накара танца да се случи.

**Серджу Матис** завършва „Танц” в Хореографското училище в родния си град Клуж-Напока/ Румъния, а после и Танцовата академия в Манхайм като стипендиант на Танцовата фондация „Биргит Кайл”. Професионалната му кариера започва в Танцтеатър – Нюрнберг, където работи с редица изтъкнати хореографи. От 2008 г. живее в Берлин, където сътрудничи между другото с Colette Sadler-Stammer Productions, създава собствени продукции (Human Nature, Landing, ThreeDoors.Search, Ending-dong, doom room, Duet и др.) и участва в представления на световноизвестната компания на хореографката Саша Валц - Sasha Waltz & Guests.

От и с: **Серджу Матис и Влайку Голчеа**

Реализиран с подкрепата на **Moving Romania Festival, Потсдам/ Германия** и на **Румънска асоциация за промотиране на изпълнителските изкуства, fabrik Потсдам, ICR, CNDB и Фондация „Роберт Бош“**.

Времетраене: **50 мин.**

Вход : **8лв.**

**Гостуването на продукцията се осъществява с подкрепата на Гьоте-институт България.**

**20 април, 21.30 ч., Център за култура и дебат „Червената къща“**

### **KARPOV NOT KASPAROV (Румъния)**

Концерт на **Едуард Габия и Валериу Боркош**

Музикална игра на акция и реакция между ударни инструменти и винтидж синтезатор. Стартира като проект между артисти от визуалните изкуства и съвременния танц. Резултатът е експериментално шоу между хореография, театър и музика на живо. **Karпов not Kasparov** често са свирели на доста необичайни места като бръснарница, старчески дом, библиотека или тоалетна на ресторант.

През 2011 г. лейбълът LocalRecords издава EP със заглавие „Soundtrack for a Game of Chess“, който със своето ретро-електро-траш звучене и реминисценции от джаза, класическа и етно музика бива определен за една най-добрите музикални композиции за годината от Radio Romania Cultural и Radio Europa Libera. Селекциониран е в листата на Ню Йоркското радио WMFU и е обявен за “албум на месеца” от сп. Vice Magazine. От 2012 г. ‘K not K’ започват да се представят със серия концерти из Европа, като са свирили в Будапеща, Виена, Берлин и др.

**Едуард Габия** е хореограф и изпълнител, основно име в румънския съвременен театър. Завършва Хореографското училище „Флория Капсали“ в Букурещ. През 1998 получава стипендия и учи във Виена с американския хореограф Уали Кордона. Сътрудничи си с много европейски танцови артисти, сред които deufert+plischke, Томас Беман, Борис Шармац и др. В собствените си работи често изпитва границите на физическия опит във времето. В собствената му работа го тегли експериментът с изследване границите на

физическото и играта с представата за време. Негови авторски представления са показвани на основни фестивали из Европа като ImpulsTanz във Виена, Авиньонския фестивал и др. Той е редовен гост на «Антистатик», като през 2009 г. представя солото си «My Brut Material – Your Performance», а през 2011 гостува с пърформанс-инсталацията „ЕЮ“ – съвместен проект с Драгана Булут и Мария Баронча, отличен с европейска награда за млади хореографи *Jardin d'Europe* за 2010 г.

**Валериу Боркош** е визуален и музикален артист от Букурещ.

Времетраене: 70 мин.

**21 април, 19 ч., Театрална работилница „Сфумато“**

**Дани Браун (САЩ / Германия)**

**HOW DO YOU IMAGINE THE DEVIL? / КАК СИ ПРЕДСТАВЯТЕ ДЯВОЛА?**

„HOW DO YOU IMAGINE THE DEVIL?“/ „КАК СИ ПРЕДСТАВЯТЕ ДЯВОЛА?“ е необичайно соло на едно от най-новите имена международната танцова сцена, което прикова вниманието върху себе си - Дани Браун. В него тя кани специален гост на сцената – самия Дявол. Изкушена от безкрайната му енергия да се превъплътява, да твори и разрушава, артистката се впуска в игра на непрекъснати метаморфози и изпитва до къде може да тласне границите на актьорското изпълнение, общуването с публиката и сцената като пространство на „символен ритуал“. „Как си представяте дявола“ е едно от “най-горещите” шоута на международната сцена на съвременния танц и пърформанс, едновременно слисваща и атрактивна игра на идентичности, граници и представи за „позволеното“, на възможностите и фикциите на реалното. „Как си представяте дявола“ е част от селекцията на фестивала *Tanztage 2013*, Берлин.

**Дани Браун** е родена и израснала в проблемен град в северната част на щата Ню Йорк (САЩ). След поредица от, да кажем културен обмен, тя завършва „Танц и хореография“ в Университета на Вирджиния, както и специализация по танц в ArtEZ, Колеж по изкуствата в Арнем, Холандия. Тя е съосновател на творческия колектив FINGERSIX и автор и изпълнител на солови и групови представления между танц, театър и пърформанс, като работи в сътрудничество с редица хореографи, между които и Иво Димчев. Изявява се и като драматург, а също така и преподава в престижния К3 Център по хореография в Хамбург..

Хореография/танц/изпълнение: **Дани Браун**

Гост-изпълнител: **Гаел Клейно**

Композитор и вокален ментор: **Алесио Кастелачи**

Светлинен дизайн: Хенинг Егерс

Продукция на: **FINGERSIX** и **Kampnagel Internationale Kulturfabrik Hamburg | DanseFestival Barents 2013**

С подкрепата на: **Hamburgische Kulturstiftung, K3 Tanzplan Hamburg, LePacifique Centre Choreographic** (Гренобъл, Франция), **Surviving Dance: Politics + Economics + Art, Garage 29** (Брюксел, Белгия), **TRYangle** (Марсилия, Франция), **ImpulsTanz Festival** (Виена, Австрия).

*Гостуването на продукцията се осъществява с подкрепата на Гьоте-институт България.*

Времетраене: **60 мин.**

Вход: **10 лв.**

**На английски език.**

---

**Можете да закупите фестивален билет за всички представления от програмата за 45 лв.**

Следете ни на: <http://antistaticfestival.org> и във Фейсбук профила ни [www.facebook.com/Antistaticfestival](http://www.facebook.com/Antistaticfestival)